

UNOFFICIAL TRANSLATION

This document has been translated from its original language using DeepL Pro (AI translation technology) in order to make more content available to HIV Justice Academy users. We acknowledge the limitations of machine translation and do not guarantee the accuracy of the translated version.

No copyright infringement is intended. If you are the copyright holder of this document and have any concerns, please contact academy@hivjustice.net.

TRADUCTION NON OFFICIELLE

Ce document a été traduit de sa langue d'origine à l'aide de DeepL Pro (une technologie de traduction en ligne basée sur l'intelligence artificielle) pour offrir aux utilisateurs de HIV Justice Academy une plus grande sélection de ressources. Nous sommes conscients des limites de la traduction automatique et ne garantissons donc pas l'exactitude de la traduction.

Aucune violation des droits d'auteur n'est intentionnelle. Si vous êtes le détenteur des droits d'auteur associés à ce document et que sa traduction vous préoccupe, veuillez contacter academy@hivjustice.net.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

Este documento fue traducido de su idioma original usando DeepL Pro (una aplicación web basada en inteligencia artificial) a fin de facilitar la lectura del contenido para los usuarios de la HIV Justice Academy. Reconocemos las limitaciones de las traducciones realizadas a través de este tipo de tecnología y no podemos garantizar la precisión de la versión traducida.

No se pretende infringir los derechos de autor. Si usted es el titular de los derechos de autor de este documento y tiene alguna duda, pónganse en contacto con academy@hivjustice.net.

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

Этот документ был переведен с языка оригинала с помощью DeepL Pro (технологии перевода на основе искусственного интеллекта), чтобы обеспечить доступ пользователей Академии правосудия по ВИЧ к большему объему контента. Мы отдаем себе отчет в ограниченных возможностях машинного перевода и не гарантируем точности переведенной версии документа

Мы не имели намерения нарушить чьи-либо авторские права. Если вам принадлежат авторские права на этот документ, и у вас имеются возражения, пожалуйста, напишите нам на адрес academy@hivjustice.net

Hoja de consejos 8

¿Cómo podemos crear alianzas entre la comunidad, los médicos y la sanidad pública?

Las alianzas son importantes. Tener una coalición demuestra fuerza y un apoyo más amplio. También demuestra que pueden trabajar juntos y que no se desanimarán fácilmente si uno de los socios tiene una crisis. Pero las alianzas deben gestionarse con cuidado para que crezcan, sobre todo si las organizaciones implicadas son también rivales en la financiación o tienen otras áreas de desacuerdo.

¿De qué se trata esta alianza?

¿Cuál es el tema sobre el que quiere aliarse con la gente?

- Establezca su problema: ¿es amplio (mejorar los índices de pruebas en nuestro país) o limitado (mejorar los índices de pruebas para las personas que se inyectan drogas en nuestra ciudad)?
- Expresa claramente cuál es el problema y ten algunas ideas sobre posibles soluciones antes de empezar a buscar aliados
- Mantén algunas conversaciones iniciales con personas que crees que estarán de acuerdo pero que pueden criticar la idea de forma constructiva; haz que personas de diferentes sectores o profesiones sientan que tienen un interés en la alianza
- Hay que hacer un balance: demasiado amplio y puedes discutir sobre el objetivo, demasiado estrecho y puede que no encuentres a nadie con quien trabajar.

¿Cuál no es el problema?

- Las alianzas exitosas evitan los desacuerdos hasta que saben que son lo suficientemente fuertes como para gestionarlos.
- No empieces discutiendo algo que sabes que será un problema, o en lo que no sabes si la gente puede estar de acuerdo.
- Si hay un tema secundario que podría ser un obstáculo para el trabajo conjunto, dense la confianza de haber trabajado juntos con éxito y luego pregunten si la gente quiere discutirlo o dejarlo estar. Acuerda de antemano un debate limitado con un moderador neutral y "acuerda no estar de acuerdo" si es necesario.
- No empieces con una larga lista de cosas en las que te gustaría trabajar, o puedes ir en direcciones diferentes. Haz primero una cosa bien y trabaja a partir de ahí.

La misión se arrastra:

- No te distraigas con cuestiones secundarias, ni con asuntos más importantes. Cada uno tiene sus propias preocupaciones, pero tienes que utilizar la energía del grupo para el propósito que todos habéis acordado.
- Es fácil convertirse en una tertulia, intercambiando información y quejas en lugar de acciones. Vigila que las agendas no caigan en esto y asegúrate siempre de tener un buen y firme moderador o presidente en las reuniones.

¿Quién está en esta alianza?

¿Quién tiene un interés común con usted?

- ¿Quién más está (o debería estar) trabajando en este tema? Haz una lista que los

identifique a todos · Habla primero con las personas con las que te llevas bien, que compartan tus preocupaciones; te servirán de puente con otros a los que quizá no puedas invitar a la mesa

- Establecer los principios de lo que a todos les importa, por ejemplo, mejorar la vida de las personas con VIH, hacer un mejor trabajo, no desperdiciar los escasos recursos

¿Quién tiene que estar en la mesa/en la teleconferencia?

- ¿Se trata de una alianza sectorial (PVVS, comunidades clave, ONG, médicos, especialistas en salud pública) o de una alianza más amplia (otras condiciones, grupos de derechos, trabajadores de la salud pública y sanitaria en general, expertos en políticas)?
- ¿Hay lagunas? (representatividad, equilibrio, habilidades, conocimientos, influencia) No es necesario que esté perfectamente equilibrado al principio, pero necesita una idea de a quién más quiere atraer, para crecer hasta ser ampliamente representativo y con autoridad
- Puede que tengas que empezar como un pequeño grupo y hacer un par de cosas útiles, para que otros quieran unirse; la gente ocupada necesita ver pruebas de que algo será un buen uso de su tiempo. Puede que empieces con un estudiante de medicina, pero si lo haces claramente bien podrías acabar con su asociación clínica

¿Cómo mantenemos a todos juntos?

- Comience con una tarea relativamente sencilla; un folleto, una reunión consultiva, algo que crea que los socios pueden lograr y que le ayude a aclarar cuál es la posición de todos.
- Tenga objetivos fáciles para una victoria temprana, así como otros más difíciles para el largo plazo · No tenga más reuniones de las que necesita, o durante más tiempo del necesario, y tenga un presidente o moderador experto para mantenerlo en movimiento y minimizar las tensiones
- Tener órdenes del día claras, notas de las reuniones, repartir las acciones, dejar claro quién tiene qué responsabilidades y cuál es la estructura de su coalición
- Evite los temas controvertidos hasta que todos se conozcan bien y hayan hecho un buen trabajo juntos
- Comprobar que los socios participan, especialmente si faltan a las reuniones.
- Si te lo puedes permitir, reúnete en un lugar cómodo con algo de comida o un buen café; siempre mejora el estado de ánimo de la gente

Logística lógica

- Si se discuten cosas en un árbol de correo electrónico o en una lista de distribución, establezca reglas de conducta o cuente con un moderador que desaconseje amablemente las largas cadenas de correos electrónicos anidados, las conversaciones privadas o los correos fuera de tema
- No intentes escribir nada por comité masivo. Delegue en un pequeño grupo de redacción o en una organización y deje que la gente haga comentarios que serán considerados por los redactores. Nunca se ha escrito nada bueno por un gran comité
- Intenta tener un punto de contacto central, preferiblemente alguien que pueda

delegar las tareas hacia fuera.

- Elige a los mejores para las reuniones importantes, pero también reparte la gloria; ¿tienes tiempo o contactos para poder ofrecer formación en habilidades clave a los miembros de la alianza?

Cómo citar:

Power, L. (2017). *Hoja de consejos 8 de OptTEST - Cómo podemos crear alianzas entre la comunidad, los médicos y la salud pública*. Extraído de: www.opttest.eu